

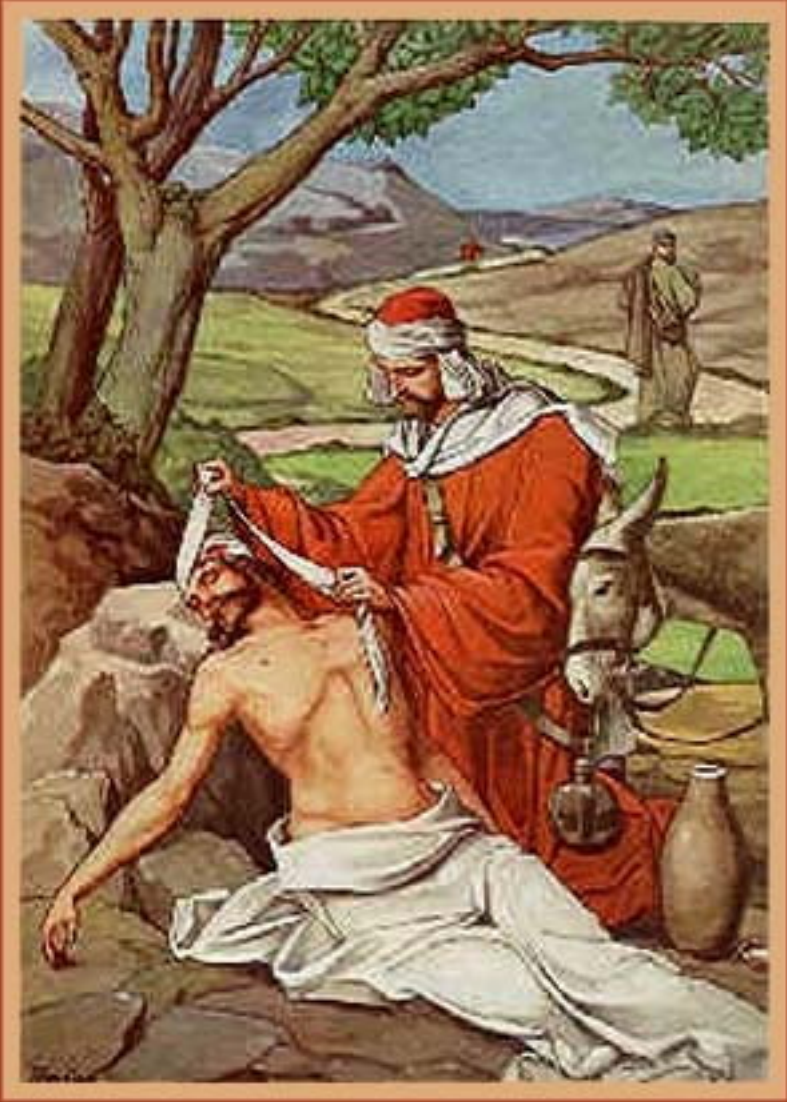


**ВОСКРЕСНЫЕ  
АПОСТОЛЬСКОЕ И ЕВАНГЕЛЬСКОЕ  
ЧТЕНИЯ С ОБЪЯСНЕНИЕМ**

Недели 22 по Пятидесятнице



Киев 2013



Послание Святого Апостола Павла к Галатам, зачало 215,  
глава 6, стихи 11-18.

Брѣтїе, вѣдїте колицѣми  
кнїгами писѣхъ вѣмъ моею  
рѣкою.

Елицы хотѣтъ хвалїтисѧ по  
плѣти, сїи нѣдѣтъ вѣ  
ѡбрѣзатисѧ, тѣчїю да не  
крѣтомъ хрѣтовымъ гонѣтсѧ.

Ни вѣ ѡбрѣзающїисѧ сѧми  
законъ хранѣтъ: но хотѣтъ  
вѣмъ ѡбрѣзоватисѧ, да вѣ  
вѣшей плѣти похвалѣтсѧ.

Мнѣ же да не вѣдѣтъ хва-  
лїтисѧ, тѣкмѡ ѡ крѣтѣ гдѧ  
нашегѡ їисѧ хрѣта, ѥмже мнѣ  
мїръ распѣсѧ, ѥ азъ мїръ.

Ѡ хрѣтѣ вѣ їисѣ, ни  
ѡбрѣзанїе чтѣ мѣжетъ, ни  
неѡбрѣзанїе, но новѧ тѣвѣрь.

И елицы прѣвиломъ сїмъ  
жїтельствоютъ, мїръ на нїхъ  
ѥ млѣтъ, ѥ на їили вѣжїи.

Прѣчее, трѣды да нїктоже мѣ  
дѣетъ: азъ вѣ їазвы гдѧ їисѧ на  
тѣлѣ моѣмъ ношѣ.

Блгодѣть гдѧ нашегѡ їисѧ

Братья, Теперь я пишу  
вам собственной рукой –  
видите эти большие бук-  
вы?

А те, которые понужда-  
ют вас обрезаться, хотят  
понравиться людям: они  
не хотят, чтобы их пресле-  
довали за крест Христов.

Ведь обрезывающиеся и  
сами не хранят Закона, но  
желают вашего обрезан-  
ия, чтобы вашей плотью  
похвалиться.

А я не желаю хвалиться,  
разве только крестом Гос-  
пода нашего Иисуса Хри-  
ста, которым для меня  
мир распят, и я для мира.

Ведь неважно, обрезан  
ты или нет. Важно одно:  
стал ли ты новым творе-  
нием Божьим?

Тем, которые поступают  
по сему правилу, мир им и  
милость, и Израилю Бо-  
жию.

Отныне пусть никто не  
причиняет мне страда-  
ний, ибо я раны Иисуса на  
теле моем ношу.

хрѣта, со дхѣомъ вѣшимъ брѣтїе.  
амїнь.

Благодать Господа на-  
шего Иисуса Христа с ду-  
хом вашим, братья,  
аминь.

Предлагаемое чтение из Послания к Галатам имеет очень большое значение. Эти строки завершают послание. Мы знаем, что в те далёкие времена письма писались собственноручно очень редко. Как правило, они диктовались специальным писцам, «стенографам» по-гречески, «скорописцам» по-славянски. Сам автор прикладывал свою руку только в конце письма. Апостол Павел, следуя этой древней традиции, тоже диктует свои послания, в конце подписывая их замечательной формулой пожелания благодати Божией, ставшей образцовой для христианских посланий. В Послании к Галатам Апостол отступает от принятого обычая и собственной рукой пишет не только заключительную формулу благопожелания, но весь тот отрывок, который сегодня предложен для нашего чтения. Этот факт подчёркивает важность того, что он желает сообщить в нескольких предложениях.

Апостол пишет «большими буквами». Современный русский читатель, знакомый преимущественно с Синодальным переводом Библии, привык к другим словам: «Видите, **как много** написал я вам своею рукою». Здесь мы сталкиваемся с переводческой ошибкой. На церковно-славянском языке это место звучит так: «колицѣми кнїгами». Переводчик наивно воспринял славянское слово «кнїга» как русское «книга», в то время как оно означает «буква». Трудно сказать, почему Апостол писал «большими буквами». Одни предполагают, что тем самым он желал придать большой вес написанному, как бы выделяя его. Другие, как святой Иоанн Златоуст, считают, что эти слова Апостола указывают «не на обширность послания, а на недостаточную красоту почерка». Третьи объясняют размашистый почерк плохим зрением из-за болезни глаз, на которую Апостол намекал уже в этом послании (Гал. 4:13-15). Как бы то ни было, завершающий раздел представляет собою как бы итоговую черту под всем Посланием к Галатам. Речь Апостола окрашена искренним чувством и большой проникновенностью. Давно замечено, что всё Послание к Галатам написано по образцу апологии, защитительной речи. Апостол защищает Евангелие, защищает свой апостольский авторитет, который подвергался сомнению и даже

совсем отвергался его противниками из числа иудействующих христиан. Как и положено, в конце своей апологии Апостол вкладывает весь авторитет своей личности. Пожалуй, ни одно из других посланий Апостола Павла не имеет такого впечатляющего заключения.

Апостол снова атакует своих противников, как и в самом начале послания, где он предаёт их анафеме за искажение Евангелия спасения для всех людей, а не только для иудеев. Считая, что крестной смерти и воскресения Иисуса Христа для спасения недостаточно, иудействующие христиане настаивали на обрезании и соблюдении закона Моисея, поскольку полагали, что именно от этого зависит спасение, так как Мессия Иисус пришёл к обрезанным иудеям, а не к необрезанным язычникам. Побудительные мотивы их поведения Апостол Павел описывает самыми мрачными красками. Их цель – произвести впечатление на людей их миссионерскими усилиями присоединения к числу обрезанных как можно больше язычников. «Если не обрежетесь,... не можете спастись» (Деян. 15:1). Таков был лозунг иудействующих христиан. Центральным здесь было понятие «плоти». Они, как пишет Апостол Павел, «хотят отличиться», то есть покрасоваться «плотью». Они гордились своими «плотскими» преимуществами и «плотским» превосходством. Далее, они хотят «похвалиться вашей плотью», то есть заслужить одобрение в Иерусалиме тем, что они обрезали ещё нескольких язычников. Слово «плоть», повторяющееся в тексте, здесь означает именно операцию обрезания на человеческой плоти, не на сердце. Бог действительно дал Аврааму заповедь обрезания, как знака Своего завета. Но ведь само по себе обрезание на плоти, как внешняя хирургическая процедура, ничего не значило. Об этом говорили уже великие ветхозаветные пророки. Тем не менее, иудеи придавали обрезанию принципиальное значение, настаивая, что спастись без него никто не может. То, что такая точка зрения предельно нелепа и граничит с магией, прекрасно сознавал Апостол Павел. Важен ведь не сам знак, а то, что этот знак обозначает, то есть важна вера, самоотдача Богу, посвящение себя Ему. Обрезание плоти символизировало обрезание «сердца». И если такового не произошло, то обрезание плоти теряет всякий смысл. Поэтому важно не то, обрезали ли человек, но то, рождён он или не рождён свыше и является ли теперь новой тварью, новым творением Божиим на месте ветхого творения.

Второй упрёк Апостола Павла в адрес его противников касается плохого исполнения Закона как раз теми, кто и сами обрезаны и

других принуждают к обрезанию. Теперь они хотят собственный недостаток исполнения Закона, собственное лицемерие сгладить тем, что они через обрезание успешно присоединяют к Закону других. Этим-то они и хвалятся, «плотью» других.

Поведению противников Павел противопоставляет самого себя. Он не хвалится «плотью», ни своей собственной, ни чужой. Вместо этого он «хвалится» Крестом Христовым. А Крест как раз и означает уничтожение «плоти», понимаемой как человеческое самохвальство в греховной удалённости от Бога. Похвалы заслуживает только Крест, а не «плоть», которая «желает противного Духу» (Гал. 5:17), ибо «те, которые Христовы, распяли плоть со страстями и похотями» (Гал. 5:24). Никакие человеческие дела, дела «плоти» и мира, не смогли сделать то, что сделал Бог на Кресте, на котором произошло искупление из рабства греху, смерти и Закону. Поэтому мир для Апостола Павла больше не представляет прежней ценности, равно как и его человеческое Я больше не существует для этого мира. Лишённый своей силы и ценности мир больше не представляет для него никакой угрозы, никакого соблазна, он – в некотором смысле ничто. И наоборот, он для мира больше не представляет никакого интереса: он покинул этот мир. Оба не существуют друг для друга, стали ничем, и всё это через смерть Иисуса на Кресте!

Новый, сотворённый через Крест и Воскресение мир абсолютно не зависит от обрезания или необрезания. Он – «новое творение». Исчерпан старый мир и всё то ветхое, что ему принадлежит (2 Кор. 5:17). В мире уже присутствует нечто новое, не только в Самом Христе, «первенце из усопших» (1 Кор. 15:20), но и во всех, которые через крещение вместе со Христом сораспяты и совоскрешены. Так Бог, по ту сторону иудейства и язычества, во Христе положил новое начало. То, что иудейские пророки ожидали в будущем, уже теперь стало действительностью. Или, иначе говоря, если уже начался новый мир, а старому пришёл конец, то мы живём уже в конце времён. Мы переживаем переход к уже наступившему новому времени. Будущее – уже настоящее. Таково самоощущение Апостола. Таковым должно быть самоощущение всех христиан как нового Израиля Божия.

Отвергая от себя все досадные разговоры о необходимости обрезания и несения бремени закона Моисея, Апостол Павел ссылается на те рабские «клейма» (так в буквальном переводе), на знаки принадлежности Христу, которые он носит на своём теле. Возможно, это рубцы и шрамы, «раны», оставшиеся от побоев и издева-

тельств, которые испытал Апостол за Христа. Вот такими знаками на «плоти» он по праву может хвалиться.

*Архимандрит Ианнуарий (Ивлиев)*

**Евангелие от Луки, 53 зачало, глава 10, стихи 25-37.**

Во время оно, законник  
некий приступи ко иисусу,  
искусшаа его, и глагола:  
оучителю, что сотворишь  
животу вечный наследю;

Он же рече к нему: в  
законе что писано есть; как  
чтеши;

Он же отвещав рече: воз-  
любивши гда бога твоего  
всего сердца твоего, и во  
всех душ твоих, и всю  
крепостию твою, и  
всемъ помышлениемъ  
твоимъ: и ближнего  
своего, какъ самъ себѣ.

Рече же ему, правъ  
отвеща: и живи будещи.

Он же хота оправдигса  
самъ, рече ко иисусу: и кто  
есть мой ближний;

Отвещав же иисус рече: чело-  
векъ некий сходяше  
иерусалима во иерихонъ,  
и в

Однажды случилось  
так, что появился некий  
учитель Закона, кото-  
рый, желая испытать  
Иисуса, спросил Его:  
Учитель, что я должен  
сделать, чтобы наследо-  
вать жизнь вечную?

Он же сказал ему: **А что  
об этом говорится в За-  
коне? Что ты там чита-  
ешь?**

И тот сказал в ответ:  
**возлюби Господа Бо-  
га своего всем серд-  
цем своим, и всю ду-  
шою своею, и всю  
силою своею, и всем  
разумом своим и бли-  
жнего своего как са-  
мого себя.** (Втор. 6:5;  
Лев. 19:18)

Иисус же сказал ему:  
**правильно ты отвечал;  
так поступай и будешь  
жить.** (Лев. 18:5)

Но тот, желая оправ-  
дать себя, спросил Иису-  
са: а кто мой ближний?

Вместо ответа Иисус  
сказал: **один человек**

разбойники впадѣ, иже  
совлѣкше єго, и гзвы  
возложше ѿндѡша, ѡстѡвльше  
єле жива єща.

По случѡю же єцѣнникъ нѣкїи  
єхждаше пѹтѣмъ тѣмъ: и  
вїдѣвъ єго, мимоїде.

Такожде же и левїтъ, бѣвъ  
на томъ мѣстѣ, прїшедъ и  
вїдѣвъ, мимоїде.

Самарянинъ же нѣкто  
градый, прїиде надъ него, и  
вїдѣвъ єго, милосѣрдова:

И прїстѹпль ѡбвѡзѡ стрѹпы  
єго, возливѡмъ мѡсло и вїно:  
всадївъ же єго на свої скѡтъ  
прїведѣ єго въ гостїнницѹ, и  
прїлѣжѡ ємѹ.

И наѹтрїѡ изшѣдъ, изѣмъ двѡ  
сребренника, дадѣ гостїнникѹ, и  
речѣ ємѹ: прїлѣжї ємѹ, и єже  
ѡце прїнждивѣши, ѡзъ єгда  
возвращѣса, воздамъ ти.

Кто оубѡ ѿ тѣхъ трїехъ,  
ближнїи мнїтъ ти са бѣти  
впадшемѹ въ разбойники;

шел из Иерусалима в  
Иерихон, и на него напали  
разбойники. Изранив  
и ограбив его, они ушли,  
оставив его полумерт-  
вым.

Случилось так, что той  
же дорогой шел один  
священник и, увидев его,  
прошел мимо.

Так же и левит,\* когда  
пришел на то место, по-  
смотрел и прошел мимо.

Самарянин же некий,  
проезжая, увидел того  
человека и сжалился над  
ним.

Подойдя, он перевязал  
раны его, смазав их еле-  
ем и вином, затем поса-  
дил его на своего осла и  
привез на постоялый  
двор, где ухаживал за  
ним. На другой день,  
уезжая, он дал хозяину  
два динария и сказал:  
позаботься о нем, а если  
истратишь больше этого,  
я на обратном пути за-  
плачу тебе.

Так кто же из этих тро-  
их, по твоему мнению,  
был ближним пострада-  
вшему от разбойни-  
ков?

<p>Онъ же рече: сотвори́вый милостьъ съ нимъ. рече́ же смѣ иисъ: иди, и ты твори́ такожде.</p>	<p>Законникъ сказал: тот, кто проявил милосердие к нему. Иисусъ же сказал ему: <b>иди, и ты поступа́й такъ же.</b></p>
--	--

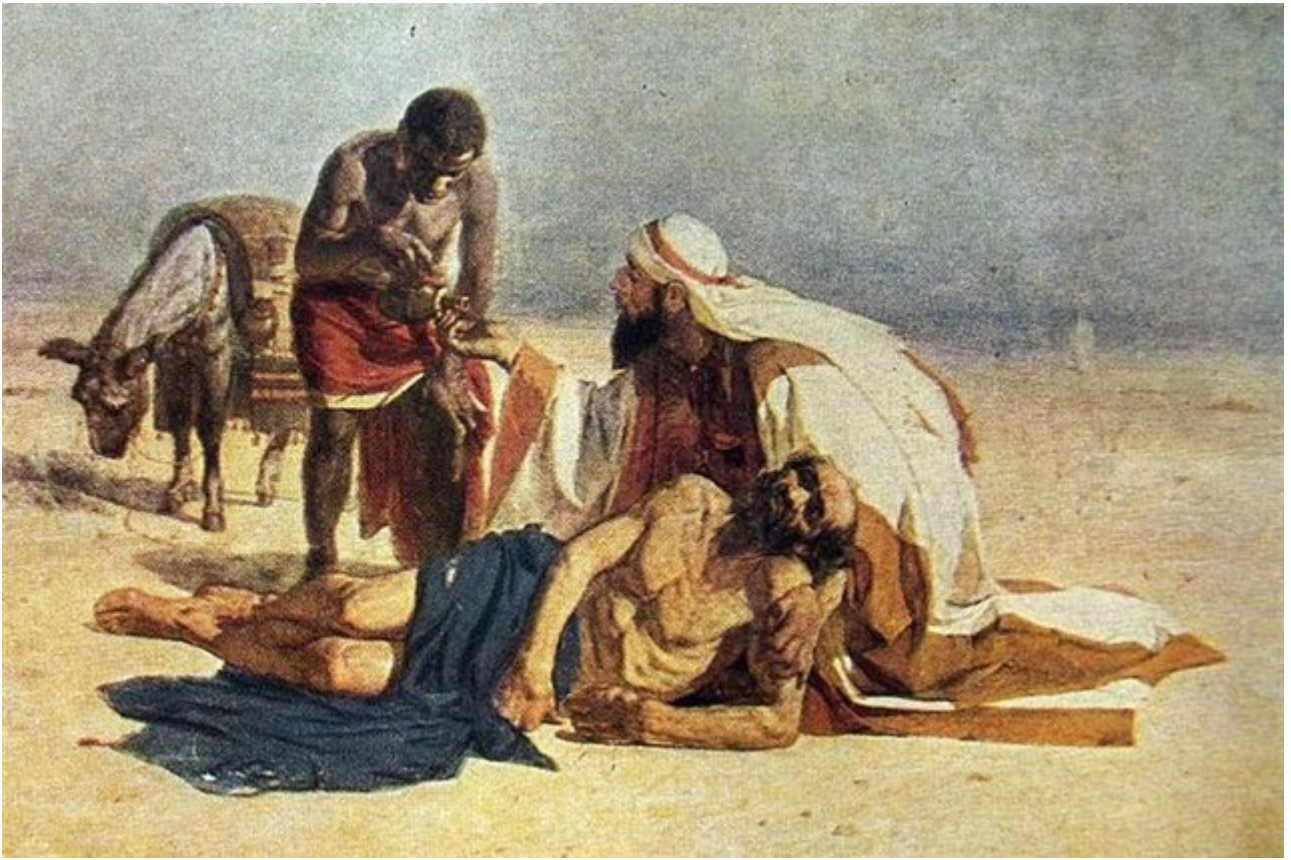
«И вот один законникъ сказал, искушая Христа: Учитель, что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную? Он же сказал ему: в законе что написано? Како чтеши? Он же сказал в ответ: возлюбиши Господа Бога твоего всемъ сердцемъ твоимъ, всею душею твоею и всею крепостью твоею, и всемъ разумениемъ твоимъ, и ближнего твоего, какъ самого себя».

Вспомните, братья и сестры, какъ св. Церковь подводила насъ к этому месту Евангельскаго сказанія. Вспомните, какъ в прошлое Воскресение Иаир, князь жидовскій, пришёл ко Христу, — у него дочь умирала, он нигде не могъ найти помощи. Умирала... Тут он прибежал ко Христу, падаетъ к Его ногамъ и просит: помоги... умирает... единственная. Христосъ пошёлъ с нимъ. И вот идётъ Иаир со Христомъ. И этотъ путь, можетъ быть, и не долгій, в сознании Иаира проходитъ какъ бы путь целой его жизни. Ему нужно быть около умирающей. А онъ надеется... А надеется потому, что верит, что Христосъ можетъ совершить великое. Можетъ совершить исцеление, которое никто другой не можетъ сделать. И вот это, какъ бы путь жизни.

Вот так и у нас. Наступаетъ определённый моментъ и раскрывается сознанию, что будетъ исход, будетъ гробъ. И уйдётъ человекъ. Я., а за мной ты, он... И каждый из насъ долженъ ожидать этого момента. Но если ты будешь уповать на Господа и какъ Иаир держаться за ризу Христову, и не отойдёшь отъ Него, несмотря на всякіе искушения, то ты несомненно придёшь... Куда же? А вотъ сегодняшнее Евангеліе и говоритъ в вопросе законника КУДА? «Что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную?» Вотъ куда: В ЖИЗНЬ ВЕЧНУЮ. Вотъ этотъ моментъ раскрывается намъ в сегодняшнемъ Евангеліи. Какъ идти? Какъ держаться за ризу Христову? Какъ не выпустить эту ризу на протяжении всего пути? А ведь путь этотъ долгій, долгій... Это — жизнь наша. Это годы, а для некоторыхъ и многіе годы... Кому 80 летъ, а кому 90, и ещё дольше. Сколько опасностейъ на этомъ долгомъ пути быть оторваннымъ отъ ризы Христовой! Буря искушений такъ и бушуетъ кругомъ. Посмотрите на нашу семейную жизнь: тутъ мужъ под влияниемъ какого-то помраченія бросаетъ свою семью, тамъ жена отъ постояннаго нервнаго напряженія в семье, не выдерживаетъ и де-

лает жизнь невыносимой, там... А в нашей общественной жизни все эти политические кризисы, а в гражданской — эти жуткие преступления. Боже, куда деваться? А вот только подобно Иаиру прильнуть ко Христу, держась за ризу Его. Лишь бы не выпустить её. Надо удержаться. И сегодняшнее Евангелие даёт нам как бы секрет к тому, как удержаться. **БЫТЬ МИЛОСЕРДНЫМ САМАРЯНИНОМ ВЕЗДЕ, ВСЕГДА И КО ВСЕМ.** Проверим же себя, являемся ли мы такими в действительности? Были деточки вокруг нас. Научили ли мы их добру? Вот к нам приходил человек на краю гибели нравственной. Поддержали ли мы его в этой борьбе с грехом? Помогли ли мы ему выкарабкаться из этого болота, которое затягивало его? Ведь может быть, не руку даже, а только палец нам надо было протянуть, и он был бы спасён. А сколько тех, которым нужно было только одно слово ободрения, внимания... и мы могли дать всё это, а дали ли мы, как этот Самарянин Милосердный? И если на все эти вопросы наша совесть ответит нам, что нет, не помогли... то да, мы в опасности оторваться от ризы Христовой. Пospешим же исправить это. **ОДНО МИЛОСЕРДИЕ МОЖЕТ УДЕРЖАТЬ НАС СО ХРИСТОМ.** У деточек наших есть так называемые «молочные зубы», которые сами выпадают, а вместо них вырастают другие, настоящие... Вот и у нас с вами есть сердце. Но это грубое плотяное сердце. Эгоистичное. С ним не войдёшь в вечную жизнь. И само оно не выпадет. Нам нужно выбросить его и заменить новым сердцем, уже не нашим, а Христовым. И всякий раз, когда мы помогаем ближнему, мы делаем усилие, как бы отрываем кусочек своего сердца и отдаём его ближнему, на место этого кусочка сердца плотяного, греховного, Господь нам кладёт такой же кусочек Своего, Христова сердца. И так за весь наш жизненный путь мы переменим своё сердце на новое, настоящее, на сердце Христово. И вот тогда для нас и раскроется **ВЕЧНАЯ ЖИЗНЬ.** Тогда уже никто не оторвёт нас от ризы Христовой и мы получим то, о чём спрашивал Христа законник: **ЖИЗНЬ ВЕЧНУЮ.**

***Архиепископ Андрей (Рымаренко)***





**«Кто может возвещать Истину и не возвещает, тот будет осуждён Богом»**

***Св. мч. Иустин Философ***